übersicht BlueTalk

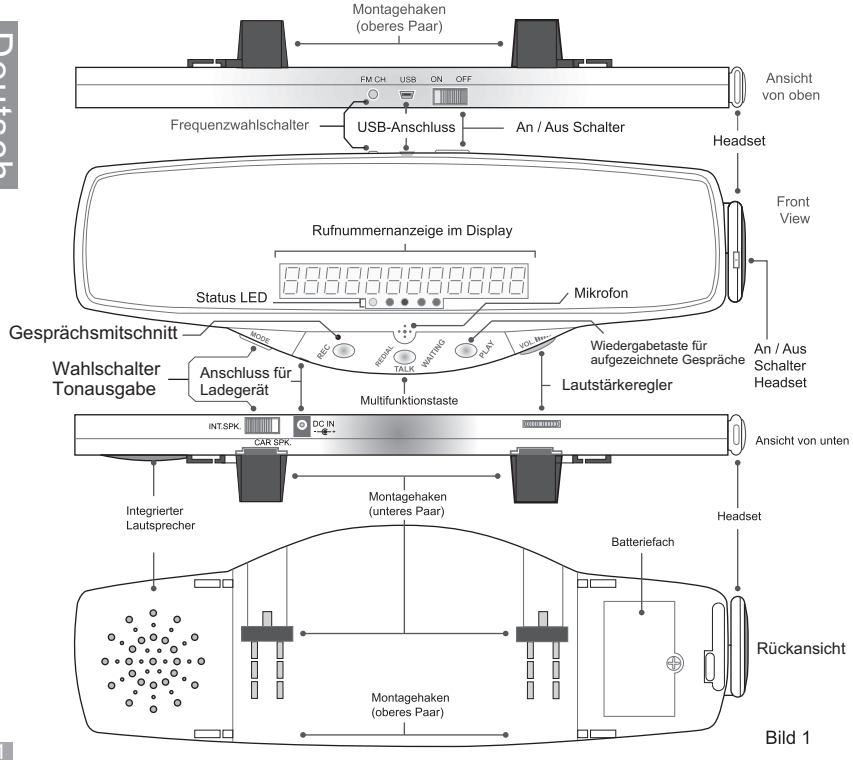


Bild 1

Erste Schritte

Der **BlueTalk** Freisprechspiegel verfügt über die folgenden Funktionen und Bedienelemente (vgl. Bild 1)

- An / Aus Schalter: Über den ON / OFF Schalter wird der Spiegel ein- und ausgeschaltet. Schalten Sie den Spiegel bei längerer Abwesenheit aus, um Strom zu sparen.

- Multifunktionstaste: Rufannahme / Auflegen / Voice-Dial / Wahlwiederholung / Rufabweisung / Anruf halten / Bluetooth erneut verbinden

- Wahlschalter Tonausgabe: Auswahl zwischen integriertem Lautsprecher und Tonausgabe über die KFZ-Lautsprecher (via FM-Modulator)

- Gesprächsmitschnitt: Durch drücken dieser Taste wird das Gespräch mit aufgezeichnet. Zum Beenden der Aufnahme Taste erneut drücken.

- Wiedergabetaste für aufgezeichnete Gespräche: Zur Wiedergabe von aufgezeichneten Gesprächen

- Lautstärkeregler: Regelt die Lautstärke des integrierten Lautsprechers und des Headsets, sofern dieses verwendet wird.

Erste Schritte (Fortsetzung)

- Headset: Um vertrauliche Privatgespräche zu führen. Der integrierte Lautsprecher bzw. die KFZ-Lautsprecher werden stummgeschaltet (mute)

-An / Aus Schalter Headset: Schalten Sie das Headset auf ON um Privatgespräche zu führen und OFF für den Stromsparmodus.

-Mikrofon: Integriertes Voll-Duplex-Mikrofon. Mit DSP-Technologie, Geräusch- und Echounterdrückung.

-Frequenzwahlschalter: Auswahl zwischen vier FM-Frequenzen: 88.1 MHz / 88.5 MHz / 88.7 MHz / 89.4 MHz um die Tonausgabe über die KFZ-Lautsprecher zu aktivieren.

-Rufnummernanzeige: Bis zu zwölfstellige Rufnummern sowie Statusmeldungen des **BlueTalk** werden angezeigt.

-Status LEDs: Zeigt den Gerätestatus an bei: Anrufen in Abwesenheit, aufgezeichnete Nachrichten, Batterie und Ladestatus.

USB-Port: Nur für Geräte-Updates beim Hersteller

Aufladen des **BlueTalk**

Der **BlueTalk-**Freisprechspiegel wird über eine moderne und leistungsstarke Lithium-Ionen-Batterie mit Strom versorgt. Bauartbedingt erlangt der Spiegel erst nach zwei bis drei Ladezyklen seine volle Ladekapazität.

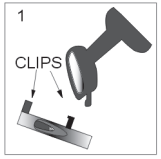
1.) Verbinden Sie den beiliegenden 12V-Lader mit dem Zigarettenanzünderanschluss in Ihrem Fahrzeug.
2.) Verbinden Sie den Lader mit der freien Buchse an der Unterseite des BlueTalk.

Statusanzeige
-Rote LED: Batterie wird aufgeladen.
-Gelbe LED: Batteriestatus 100%
-“LO” in der Rufnummernanzeige des Spiegels: Batterie erschöpft, aufladen!

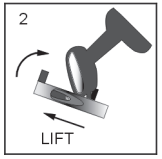
Die integrierte Li-Ion-Batterie kann einige hundert Mal aufgeladen werden, wie bei allen Akkumulatoren tritt mit der Zeit jedoch eine verminderte Leistungsreserve auf. Sollte die Standby-Zeit spürbar geringer werden ist es an der Zeit die Batterie gegen eine neue zu tauschen (Hinweis: Batterien und Akkus unterliegen einer verkürzten Garantiezeit!)

Montage

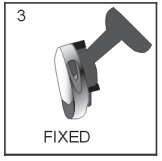
Der **BlueTalk** wird einfach und sicher über den vorhandenen Innenspiegel im KFZ geclipst.



1.) Die unteren zwei Clipse werden unter den KFZ-Innenspiegel gehalten.



2.) Ziehen Sie den Spiegel im spitzen Winkel nach oben – die innen liegenden Haltefedern werden gespannt.



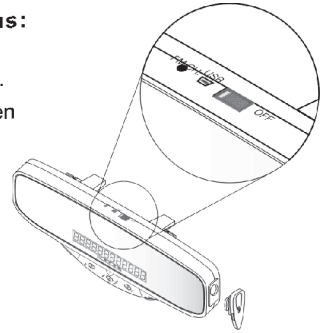
3.) Heben Sie die oberen Haltebügel des BlueTalk über den Innenspiegel. Die Federn ziehen die Befestigungsbügel selbsttätig wieder zusammen.

Richten Sie die Spiegelfläche des **BlueTalk** nun aus, um eine klare Sicht hinter Ihr Fahrzeug zu erhalten.

Ein- und Ausschalten des **BlueTalk**

So schalten Sie den BlueTalk ein und aus:

Schieben Sie den Ein / Aus Schalter auf “ON”. Der BlueTalk quittiert dies mit dem Aufleuchten aller LEDs und der Rufnummernanzeige, zusätzlich ist ein Signalton zu hören. Danach zeigt eine blaue LED die Betriebsbereitschaft des Bluetalk an.
Zum Ausschalten schieben Sie den Schalter auf “OFF”



Verbinden des **BlueTalk**

Um den BlueTalk als Freisprechanlage nutzen zu können, muss das Gerät mit einem Bluetooth-kompatiblen Mobiltelefon oder PDA verbunden werden.
Die Anleitung auf den folgenden Seite beschreibt den typischen Ablauf mit einem Standard-Mobiltelefon.
Genauere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons oder kontaktieren Ihren Fachhändler.

Schrittweise Vorgehensweise

1. Schalten Sie den Bluetalk ein und stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Standby-Modus befindet.	Die blaue LED blinkt alle 5 Sekunden
2. Aktivieren Sie in Ihrem Mobiltelefon die Bluetooth-Funktion	Die genaue Anleitung hierzu entnehmen Sie der Bedienungsanleitung Ihres Mobiltelefons
3. Suchen Sie über das Handy-Menü nach Bluetooth-Geräten.	Alle verfügbaren BT-Geräte werden angezeigt.
4. Wählen Sie “HANDSFREE”aus der Liste.	Die Geräte werden verbunden.
5. Wenn Sie aufgefordert werden einen Code im Mobiltelefon zu wählen, geben Sie „0000“ ein.	Im Spiegelfeld erscheint “PAIRED”
6. Verbindung erfolgreich beendet	Zur Bestätigung leuchtet die blaue LED.

Hinweis:
Bei geringer Batterieleistung im Mobiltelefon oder im BlueTalk kann die Bluetooth-Verbindung unterbrochen werden. Laden Sie das entsprechende Gerät auf, um eine einwandfreie Verbindung sicherzustellen. Zur Soforthilfe kann das Mobiltelefon näher an den BlueTalk gebracht werden.

Verwendung des BlueTalk

Sobald der **BlueTalk** mit dem Mobiltelefon verbunden ist, können ein- und ausgehende Anrufe über die Freisprechfunktion geführt werden. Als Statusanzeige leuchtet die blaue LED und “CAR” wird minütlich im Display angezeigt.

Rufannahme:
Bei einem eingehenden Anruf ertönt der Klingelton Ihres Mobiltelefons über den eingebauten Lautsprecher (sofern vom Mobiltelefon dieser Dienst unterstützt wird).
Wenn die Rufnummer des Anrufers übertragen wird erscheint diese im Spiegeldisplay, andernfalls erscheint “CALL”.
Zur Rufannahme drücken Sie den Multifunktionsknopf einmal kurz oder wie gewohnt über Ihr Mobiltelefon.

Beenden eines Telefongesprächs:
Zum Beenden eines Telefongesprächs drücken Sie den Multifunktionsknopf einmal kurz oder wie gewohnt über Ihr Mobiltelefon.

Hinweis:
Bei einigen wenigen Mobiltelefonen wird beim Verbindungsversuch keine Bluetooth-Verbindung hergestellt, solange kein Anruf geführt wird. Erst bei einer bestehenden Telefonverbindung koppeln sich die Geräte. Daher kann u.U. die Rufnummer des Anrufers nicht angezeigt werden.

Ablehnen eines eingehenden Anrufs:

Um einen eingehenden Anruf abzuweisen drücken Sie zweimal kurz die Multifunktionstaste. Die blaue LED leuchtet konstant oder blinkt und im Spiegelfeld wird “REJECT” angezeigt.

Voice-Dial mit dem BlueTalk:

NUR FÜR MOBILTELEFONE, DIE DAS MERKMAL “VOICE DIAL” UNTERSTÜTZEN.

Um einen Anruf über die Voice-Dial-Funktion einzuleiten drücken Sie einmal kurz die Multifunktionstaste am BlueTalk und sprechen klar und deutlich den im Mobiltelefon hinterlegten Text. Im Spiegelfeld wird “VOICEDIAL” angezeigt.

Anklopfender Anruf:

NUR FÜR MOBILTELEFONE, DIE DAS MERKMAL “ANKLOPFEN” UNTERSTÜTZEN.

Wenn während eines aktiven Telefongesprächs ein zweiter Anruf eingeht, signalisiert der **BlueTalk** dies über einige Piep-Töne. Halten Sie die Multifunktionstaste für einige Sekunden gedrückt, um den eingehenden Anruf anzunehmen.

Um zwischen den zwei aktiven Telefonaten zu wechseln drücken Sie die Multifunktionstaste erneut für einige Sekunden.
Um einen der aktiven Anrufe zu beenden wählen Sie das entsprechende Gespräch aus und drücken nur kurz die Multifunktionstaste.

Verwendung des **BlueTalk**

Deutsch

Wahlwiederholung mit dem BlueTalk:
Um die zuletzt gewählte Nummer nochmals anzurufen drücken Sie zweimal rasch hintereinander kurz die Multifunktionstaste. Im Display erscheint “REDIAL”.

Umschalten zwischen integriertem Lautsprecher und den KFZ-Lautsprechern:

Zusätzlich zum integrierten Lautsprecher kann die Tonwiedergabe über die KFZ-Lautsprecher erfolgen. (Vgl. Bild 2)

Mit dem WAHLSCHALTER TONAUSGABE wechseln Sie zwischen dem integrierten Lautsprecher (linke Position) und den KFZ-Lautsprechern (rechte Position).
Zur Umgehung von Frequenzüberlagerungen stehen vier FM-Frequenzen zur Verfügung:
88.1 MHz / 88.5 MHz / 88.7 MHz / 89.4 MHz.
Die optimale Sprachqualität erreichen Sie nur, wenn die gewählte Frequenz nicht durch einen Radiosender mitbenutzt wird. Probieren Sie bei Interferenzen ggf. alle vier Frequenzbereiche aus.

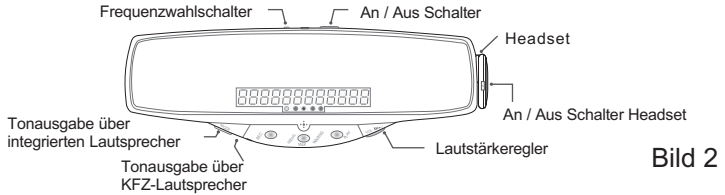


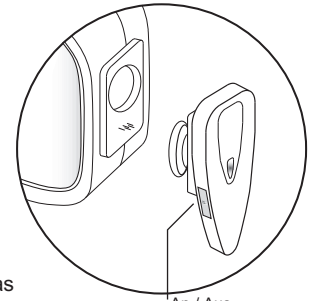
Bild 2

Verwendung des Headsets:

Um in den Headset-Modus zu wechseln entnehmen Sie das Headset dem Spiegel und schalten Sie es an (“ON”). Führen Sie das Headset ins Ohr ein.

Im Spiegelfeld erscheint die Anzeige “EAR”.

Um in die Modi integrierter Lautsprecher oder KFZ-Lautsprecher zu wechseln stecken Sie das Headset zurück in die Halterung rechts am Spiegel.



Im Spiegelfeld erscheint die Anzeige “CAR”

Schalten Sie das Headset aus (“OFF”) um Batterieenergie zu sparen.

Verwendung des **BlueTalk**

Deutsch

Lautstärkeregelung am BlueTalk:

Mit dem Drehregler „Volume“ wird die Lautstärke sowohl für den integrierten Lautsprecher wie auch für das Headset eingestellt.
Bei Verwendung des Headsets sollte der Drehregler nicht auf maximale Lautstärke eingestellt sein.

Gespräche über das Mobiltelefon führen:

Sie können während einer aktiven Geräteverbindung Ihr Mobiltelefon wie gewohnt nutzen. Die Sprachausgabe erfolgt über den BlueTalk.

Zwischen dem BlueTalk und dem Mobiltelefon wechseln:

Um zwischen dem BlueTalk und dem Mobiltelefon zu wechseln halten Sie die Multifunktionstaste für drei Sekunden gedrückt.
Im Spiegelfeld erscheint “TRANSFER” und die blaue LED blinkt.
Um den BlueTalk erneut mit dem Mobiltelefon zu verbinden drücken Sie nochmals kurz auf die Multifunktionstaste. Im Spiegelfeld erscheint die Anzeige “CONNECTED” und die blaue LED leuchtet konstant.

Verwendung des **BlueTalk**

Lautstärkeregelung am BlueTalk:
Anstelle sich umständlich wichtige Informationen während eines Gesprächs aufzuschreiben bietet der BlueTalk die komfortable Funktion des Gesprächsmitschnitts.

Um die Gesprächsaufzeichnung zu starten drücken Sie die Taste “REC”, beide grünen LEDs blinken.
Um die Sprachaufzeichnung zu beenden drücken Sie erneut die Taste “REC”, die grünen LEDs hören auf zu blinken.

Zur Wiedergabe der Aufgezeichnung drücken Sie einmal die Taste “PLAY”. Während der Wiedergabe blinkt eine grüne LED.

Die maximale Aufzeichnungsdauer beträgt etwa 50 Sekunden. Bei Überschreiten dieser Zeitgrenze schaltet sich eine der zwei grünen LEDs ab, während die andere weiterleuchtet.

Hinweis:
Die Mitschnittfunktion steht erst ca. drei Sekunden nach Gesprächsbeginn zur Verfügung.

Pflege und Wartung des **BlueTalk**

automotive

Deutsch

-Denken Sie daran den **BlueTalk** bei längerer Abwesenheit auszuschalten um Energie zu sparen.

-Setzen Sie das Gerät nicht Feuchtigkeit, Nässe oder Niederschlag aus. BlueTalk ist nicht wasserfest.

-Verwenden Sie keine ätzenden oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel.

-Setzen Sie das Gerät nicht extremer Hitze oder Kälte aus.

-Geben Sie das Gerät oder Teile davon niemals ins Feuer – EXPLOSIONSGEFAHR!

-Scharfe oder spitze Gegenstände können die Oberfläche oder das Spiegelglas beschädigen.

-Versuchen Sie nicht das Gerät zu zerlegen. Ihr Fachbetrieb hilft Ihnen gerne.

-Wenn Sie den BlueTalk längere Zeit nicht verwenden bewahren Sie ihn an einem trockenen Ort auf, wo er vor extremen Temperaturen geschützt ist.

Sicherheitshinweise:

√ Beachten Sie Ihre lokalen gesetzlichen Regelungen, die das Führen eines Fahrzeugs unter Verwendung eines Bluetooth-Freisprechgeräts regeln.

√ Als Führer eines Fahrzeugs stellen Sie sicher, dass Ihre Aufmerksamkeit stets auf die Straße und den Verkehr gerichtet ist.

√ Lassen Sie niemals Kinder mit dem BlueTalk spielen. Kleinteile können verschluckt werden und zu Ersticken führen.

√ Unter bestimmten Umständen müssen alle elektronischen oder fernmeldetechnischen Geräte ausgeschaltet werden, beispielsweise in Krankenhäusern, Schieß- oder Sprenganlagen oder ähnlichen Einrichtungen.

√ BlueTalk darf niemals im Einflussbereich von Airbags montiert werden!

Fehlerbehebung

Wenn Sie keine Gespräche über den **BlueTalk** führen können prüfen und versuchen Sie bitte Folgendes:

√ Stellen Sie sicher, dass **BlueTalk** angeschaltet ist (“ON”)

√ Sowohl das Mobiltelefon wie auch **BlueTalk** brauchen ausreichende Batterieleistung, um eine Verbindung herzustellen.

√ Prüfen Sie, ob BlueTalk mit Ihrem Mobiltelefon verbunden ist. Befolgen Sie hierzu die Anweisungen aus dem Handbuch des Mobiltelefons.

√ Die maximale Entfernung zwischen Mobiltelefon und BlueTalk sollte nicht mehr als zehn Meter betragen.

Falls die Kopplung zwischen BlueTalk und Ihrem Mobiltelefon fehlschlägt:

√ Löschen Sie BlueTalk aus der Liste der verbundenen Geräte in Ihrem Mobiltelefon

√ Schalten Sie beide Geräte ein und aus.

√ Führen Sie den Kopplungsvorgang erneut aus.

Fehlerbehebung

Wenn das Problem weiterhin besteht:

Schalten Sie Ihr Mobiltelefon aus und entfernen Sie den Akku für etwa fünf Sekunden.

Hinweis: In Einzelfällen beseitigt diese Maßnahme vorliegende Bugs, die eine Verbindung zu anderen Geräten blockieren können.

Führen Sie den Kopplungsprozess erneut wie bereits beschrieben durch.

Wenn Sie BlueTalk korrekt mit dem Mobiltelefon verbunden haben aber kein Tonsignal über die Lautsprecher erhalten:

√ wechseln Sie von internem Lautsprecher auf KFZ-Lautsprecher.

√ stellen Sie sicher, dass der Lautstärkeregler auf normale Ausgangslautstärke gestellt ist.

√ prüfen Sie, dass das Headset vollständig im BlueTalk eingeführt ist.

√ stellen Sie sicher, dass Sie sich im Versorgungsgebiet Ihres Netzbetreibers aufhalten.

√ unter Umständen verhindern Funk-Interferenzen eine korrekte Verbindung. In diesem Fall wechseln Sie den Standort.

√ stark magnetische Geräte wie Magnet-Handyhalterungen können den Empfang teils stark stören. Bleiben Sie solchen Geräten fern.

automotive

Deutsch

Die Rufnummer des Anrufers wird nicht im Spiegelfeld angezeigt:

√ nicht alle Anrufer zeigen ihre Rufnummer an.

√ Es können grundsätzlich nur maximal zwölfstellige Rufnummern angezeigt werden. Bei längeren Nummern werden nur die ersten zwölf Zeichen angezeigt.

√ gerade bei internationalen Verbindungen kann es zu Problemen bei der korrekten Darstellung von Rufnummern kommen. Dies ist kein Fehler im Spiegel sondern auf die verschiedenen Funkstandards zurückzuführen.

Hinweis: In wenigen Einzelfällen kann die Kopplung zwischen Mobiltelefon und **BlueTalk** zum Ausfall eines der beiden Geräten führen. In diesem Fall führen Sie bitte einen Reset **beider Geräte** durch.

BlueTalk verwendet und unterstützt den Bluetooth-Standard 1.2.
Trotz eines gemeinsamen Standards kann nicht immer gewährleistet werden, dass alle auf dem Markt befindlichen Mobiltelefone den gleichen Sub-Standard verwenden wie **BlueTalk.**
Bei weiteren Fragen zu diesem Thema wenden Sie sich bitte direkt an den Hersteller.

Ausstattungs- und Leistungsmerkmale:

- Rufannahme und –Beendigung ☑
- Abweisen von Anrufen ☑
- Anklopfen ☑
- Wahlwiederholung ☑
- Voicedial (Sprachanwahl) ☑
- Anzeige der Rufnummer des Anrufers ☑
- Aufnahme und Wiedergabe von Telefongesprächen ☑
- Drahtloses Headset ☑
- FM-Modulator mit vier verschiedenen Frequenzen ☑
- Integrierter Lautsprecher ☑
- Eingebautes Digitalmikrofon ☑
- Einfacher Wechsel zwischen BueTalk und Mobiltelefon ☑
- USB-Upgrade ☑
- Wiederaufladbare Li-Ion-Batterie ☑
- Voll-Duplexfähig / Echo- und Geräuschunterdrückung ☑
- DSP-Prozessor ☑

Quick Guide:

Wenn…	Dann…	Anzeige Spiegelfeld:
Sie vom **BlueTalk** auf das Mobiltelefon wechseln möchten	Halten Sie die Multifunktionstaste für drei Sekunden gedrückt	TRANSFER
Sie das Gespräch zurück auf den **BlueTalk** holen möchten	Drücken Sie kurz die Multifunktionstaste	CONNECTED
Sie das Gespräch auf den KFZ-Lautsprechern hören möchten	Schalten Sie den Wahlschalter Tonausgabe auf C.SPK	-Keine- **Wählen Sie die angezeigte Frequenz in Ihrem KFZ-Radio**
Sie zwischen den vier FM-Frequenzen wählen möchten	Drücken Sie den Frequenzwahlschalter einmal für jede gespeicherte Frequenz	88.1 / 88.5 88.7 / 89.4
Sie das drahtlose Headset nutzen möchten	Entnehmen Sie das Headset aus dem **BlueTalk** und schalten es auf “ON”	-Keine- Stecken Sie das Headset nach Gebrauch zurück in den **BlueTalk.**

Deutsch

Quick Guide:

Wenn…	Dann…	Anzeige Spiegelfeld:
BlueTalk nicht mit dem Mobiltelefon verbunden ist	Drücken Sie kurz die Multifunktionstaste um die Verbindung zu reaktivieren	CONNECTEO
Sie einen Anruf tätigen möchten	Wählen Sie die Nummer wie gewohnt über Ihr Mobiltelefon. Die Gesprächsführung läuft über den **BlueTalk**.	CRLL
Sie die letzte gewählte Nummer nochmals anrufen möchten	Drücken Sie zweimal kurz hintereinander die Multifunktionstaste	REDIRL
Sie einen eingehenden Anruf annehmen möchten	Drücken Sie einmal kurz die Multifunktionstaste	CRLLING
Sie einen eingehenden Anruf abweisen möchten	Drücken Sie zweimal kurz hintereinander die Multifunktionstaste	REJECT
Sie einen Anruf beenden möchten	Drücken Sie einmal kurz die Multifunktionstaste	
Sie einen Anruf per Voicedial einleiten möchten	Drücken Sie einmal die Multifunktionstaste	VOICEDIRL (only applicable tomobile phones)

Technische Daten:

Bluetooth-Spezifikation: Version 1.2 / Klasse 2

Unterstützte Bluetooth-Profile: Mobiltelefon und Freisprechgarnituren

Frequenzbereich: 2.4 GHz Spektrum

Stromversorgung: 12V – 24V Gleichstrom (DC)

Abmessungen (l x b x h): 293mm x 95mm x 42mm

Gewicht: 400 Gramm

Temperaturbereich: -20° C bis +70° C

Hinweis:

Der Hersteller kann ohne Vorankündigungen jederzeit Produktverbesserungen einpflegen.Keine Haftung bei Druckfehlern.